

### ## ###

#### ##### <[grog@FreeBSD.org](mailto:grog@FreeBSD.org)>  
#####: 43126  
2013#11#07 ### #####.

#####

## ## ##### ## ##### ##### ## ##### ##### ##  
##### ## ##### ## ##### ##### ## ## ##  
##### ##### ##### #####®. ## ##### ## 1.999 ## #-  
##### ##### ##### ##### ##### ## 31#3% ##  
### ##### ## ##### ##### ##### ## ##### ##-  
### ##### # ## 14#6% ##### ## #####®. ##### ## ## ##-  
### ## ##### ## ##### ## ## ##### #####!, #### ##.  
## ##### ## ## ## ## ## ## 1999 (#####),  
###.#####.###, ##### 1#4## ##### ##### ##. ## #-  
### ##### ## ## ## ##### ## ## #####: ## ## ##  
##### ## ## #####.

?### ## ## ## ## #####? ?### ## ## ## ## #####?  
#### ##### ##### ##### ## ##### #####.

## ## ##### ## ##### ##### ##### ##### ## *éste modo.*

*Traducción de José Ramón Baz <[jr\\_baz@hartu.net](mailto:jr_baz@hartu.net)> y José Vicente Carrasco <[carvay@es.FreeBSD.org](mailto:carvay@es.FreeBSD.org)>.*

##### ## #####

1. ?### ## ##? ..... 1
2. ##### ?## ## ##### #####? ..... 2
3. ?### ## ## ## ## ##### #####? ..... 3
4. ##### ## ## ##### ..... 4

1. ?### ## ##?

### ## ## ##### ## ##### ##### #####. ## ## ##### # ## ##-  
##### ## ##### ##### ## ## ##### ## ## ##### ##  
##### # ## ## ##### ##### ##### ##### #####® ## ##&#  
#####. ##### ##### ## ##### ##### ## ##### ##### ##

##### ?## ## #### #####?

##### ## #### ##### ## #### ##### ##### 4.4#####. ##### ##—  
## ## #### ##### ## ##### ## ##### ##### ## ##### #####, #####  
## ##### ##### ## ##### ##. ## ##### ##### #####:

- ## ##### ##, ## ## ##### ## ## ##### ##### ## ##### ## ##### ## ##  
#####, ## ##### ## #####, ## ##### ##### (##), ## #####—  
##### ## #####, ##.

*A diferencia del kernel Linux existen varios kernel BSD con diversas funciones.*

- ## ##### ##, ## ## ## ## #####.

*La biblioteca C de BSD está basada en código procedente de Berkeley no del proyecto GNU.*

- ##### ## ## ##### ##, ##### ## #####,  
##### # #####.

*Algunas de las aplicaciones derivan del proyecto GNU, otras no.*

- ## ##### # ##, ## ##### ## #####.

## ##### # ##### ## ## ## ## ## ##### ## ##### ## ## ## ##  
## ##### ##, ## ##### 86. ## ## ## ## ## ## ## ## ##  
##  
##### ##.

- ##### ##.

## 2. ##### ?## ## #### #####?

## ##### ##### ## ## ## ##### ##### ##### ## ##### ##  
##### ##### ## ##&# #####, ## ## ## ## ## ## ##### ##  
##### #. ## ## #####. ?### ## ## ##### ## ## ##&#  
##### ## ##### ## #####?

##### ## ## ##&# ##### ## ## ##### ##### # ## ## ## #####  
##### ## ## ## *en absoluto* ##, ## ## ## ## ##&# ## #####  
## #####, ##### ## ## ##### ## #####  
##### ## ## #####, #####. ## 1.976 ## ## ##### # ##—  
##### ## #####, ##### ## ##### *Berkeley Software Distribution*, # *BSD*.

## ##### ##### ## ##### ##### ## #####  
##### ## ##### (#####) ## ## ##### ## ## ##### ##—  
## ##

### ## ###

---

##### (#####) ##### ##### ## ##### ## ##### ## ## #####. #  
### ##### ##### ## ## ## ## ##### ## *Internet Protocols*, # #####  
*TCP/IP*, ### ## ##### ## ##### ## ##### ## ##### #####. #  
## ##### ##### ##### ##### ## ## ## ##### ## 4.2##,  
## 1.982.

##### ## ##### ## ## 80 ##### # ##### ##### ## ##### #####—  
### ## #####. ## ##### ##### ## ##### ##### ## ##### ## #####—  
##### ##### ##### ##### #####. ## ##### ## ##### ##—  
##### ## ##### ## ## # ##### ## ##### ## 4.2##, # ## ## #####—  
### #####. ##### ## ##### ##&# ## ##### ##### ##### ##### ##  
##### ## ##### ##### ##### ##### ##, ##### #####  
### ##### #. ## ##### ## ## ## # ## ##### ##### ## ##### ## ## ##,  
## ##### ## ##### ## ##### ##### ## ## ## ##### ## ##, #####—  
##### ##/##, ## ##### ##### ## ## ## ## *csh* # ## ##### *vi*. ## #####  
##### ##### ##### ##### ## ## *Berkeley Extensions*.

### ##### ## ##### ##### ## ##&# # ## ##### ##### ##  
##### ## ##### #####. ##### 1.990 ## ##### ## ## ##### ## ##### # ## #####—  
## ## #####. ##### ## ## ##### ## ## ##### ##### ##### ## ##### ##,  
### ## ##### #####, ## ## ##### ##### ## ##&#. ##### #####  
### ## *Networking Tape 2*, ## ##### ## ## *Net/2*. ##/2 ## ## ## ##### #####—  
#####: ##### ##### ## 20% ## ##### ## #####. ## ## ##  
##### ## ##, ##### #. #####, ##### ## ##### ##### # ## #####—  
##### # ##### ## 1.992 ##### *386BSD*. ## ##### ##### ## #####  
##### ## ##### ##### ## ##### ##### ##### ##### ##. #  
##### ## ##### ## ## ## ##### ##### ##### ##/386, ## ## ##  
## ## ##### #####. ## ##### ##### ## ## ##### ##/##.

386### ##### ## ## ## ## ##### ##### #####. ## ##### ## ##### ##—  
##### ##### ## ## ## 1.993: ##### # #####. ##### ##### ## #####  
# ## ##### ## ##### ## ##### ## ##### ## 386##: ## #####  
##### ##### # ##### ## ## # ## ##### ##### ## ##### ## #####  
##### ##### ## #####. ## ## ##### ## ##### ## ##### #####  
##### ## ##### ## ## ## ##### ## #####. ##### ## ##### ##### ##—  
##### #####, ## ##### ## #####. ## 1.996 ##### ##, #####,  
## ##### ## #####.

### 3. ?### ## ## ## ## ##### #####?

#####:

1. ### ##### ## ## ## ##### ## ##### ## #####  
## ##### ## ## #####.



### ## ###

---

#### 4.2. ?#### ## ##### # ##### ##?

### ##### ## ## ##### # ##### ##### ## ##### ## #####—  
### ## ##### #####. #### ##### ##### ## *árbol de fuentes* ##### #####—  
##### ##### ## ##### ##### ## ##### (##### #####  
#####, ##), ## ##### ##### ## ##### ##### ## #####, ##### ##  
## ## ##### # ##### #####. ## ##### # ## #####  
##### ## ##### (## #####, ##### ## #####) ## ## ##### ##  
##### ## ##### ##### ## #####.

## ##### ## ##### ## ## ##### ##### ## #####  
## ##### # ##. ##### ##### ## ## #####:

- *Contributors* ### ##### ## ##### ##### # #####. ## ## ## ##—  
##### ##### (## #####, #####) ##### ## ##### ## ##—  
###. ##### ## ## ##### ## ##### ## ## ##### ## ## ##### # #####  
### ## ##### ##### *committer*.
- *Committers* ### ##### ## ##### ## ##### ## ##### ## ## #####  
## #####. ##### ##### ## ##### ## ##### #####  
## ## ##### ## ## ## # #####.

##### ## ##### ##### ## ##### ##### #####  
##### ## ##### ## ## ##### ## #####. ## ##### ## #####—  
##### ##### ##### ## ## ##### ##### ## ##### ##  
#####. ## #####, ##/## ##### ## ## ##### ## #####—  
##### ##### ##### ##### # ##### ## ##### ##  
#####. ## ##### ## ##### ##### ## #####  
##### ## ##### # ##### ## ##### ## ##### ## ## ##—  
##### ##### ## ## #####. ## ##### ## ##### ## #####  
## ## ##### ## ## ##### ##### ##### ## ## #####  
##### ##### ## #####; ## ## ##### *backing out*. ##### ##/##—  
##### ##### ##### ##### ## ##### ##### ## ## #####  
## ##### ## ## ## ##### ## #####.

- *Core team*. ##### ##### ##### ##### ## ## ##### ## ##—  
##### ## #####. ## ##### ##### ## ##### ## ## #####  
##### ## ##### #####. ## ## ##### ## #####  
## ##### ## ## ##### ##### ## ## #####. ## ##### ## ##  
##### ##### ## ## ##### # ##### ## ##### #####  
## ##### ## #####.

### ##### ##### ## ## ##### ## #####:

1. ##### ##### ## ##### ## #####. ## ## ##### ## ## ##  
##### ## ## ##### ##### ##### ##### #####



*Linux, en cambio, mantiene dos árboles de código separados: la versión estable y la versión de desarrollo. Las versiones estables añaden un número par de versión, como 2.0, 2.2 ó 2.4. Las versiones de desarrollo añaden un número impar, como en 2.1, 2.3 ó 2.5. En ambos casos a ese número se le añade otro más que indica la versión exacta. Por si fuera poco cada distribuidor añade sus propios programas y aplicaciones de entorno de usuario, así que el número de versión es importante. Cada distribuidor además asigna números de versión a la distribución, así pues la descripción completa podría ser algo como “TurboLinux 6.0 with kernel 2.2.14”*

```
##### ## ## ##### ##### ##### ## ##### ## ## ## ## ##-
####, #### ##### ## ##### ##### ## ##### # ## ##### #####, ##
## #####, ## #####, ## ##### ## ## ##### ## ##### (#####)
#### ## ##### ## ## ##### ## ## ## ## ## ##.
```

● #####  
#####  
#####  
#####

- ##### ##### ##### ## ##### # ## ##### ### #####: ##### ##  
##### ## ##### ##### # ## ##### ##### ## ##### ## ## ##  
##### ## ##### ## #####, ##### ## ##### ##### ## ##  
##### ## #####, ##### ## ##### # ##### #####  
## ## ##. ## ##### ## ##### ## ##### ## #####.

- ####/## ## ## ##### ## ##### ## 4.4###. ## ## ##### ##### ## ## ##-  
## ##### ##### ## ## ##### ##### # ## ##### #####  
## ##### # ##### ## ##### #####.

- 7

?### ##### ## #####  
## # ## ##### ##?

##### ## ## ##### ##### ##### ## ## # ## ##### ##—  
##. ##### ##### ## ##### ## ##### ##### ## #####  
#####.

4.5. ?### ##### ## ##### ## ##### ## # ## ##### ##—  
## ##?

##### ## ##### ## ## ## ##### ##### (##), ## ## #####  
##### ## ##### #####. ## #####, ##### #####  
## ## ##### ## ##### ## ##### ## ##### ## ## ##—  
####. ## #####, ## ##### ## ## #####: ##### ## #####—  
#### ## ##### #####. ##### ## #####  
#####.

4.6. ?### ## #####?

#### ## ##### ##### ##### ## ## ## ## ## #####  
## ## ## ##### ## ##### ## ##### ## ##### ##—  
##### ##### ## ##### ##. ## ##### ##### #####  
#####, ## ## ## ## ##### ##### ## ##### ## ##  
#### ##### ##### ## ##### ## ##### ## #####  
## ## ##### ##### ## ##### ## ##### ## #####  
##### ## ## ##### ## ## ##### ## #####  
## ##### ## ## ## #####.

## ##### ## ## ##### ## ## ##### ## ##  
## ##### ## ##### ## ##### ## ## ## #####  
##### ## ##### ## ##### #####  
## ##### ##### #####, ## ## ## ##  
##### ## ##### ## #####.

4.7. ##### ?### ##### ##, ## # #####?

?### ##### ## #####? ?##### ##### ##  
##?

#### ## ## ##### ## #####. ## #####:

- ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##  
##### # ## ##### ## ##, ##### ## ##  
####.
- ## ##### ##, #####, ##### ##  
##### ## ##, ## ## ## ## ##  
##### ## ## ##### # ## ## ##  
##### #####



### ## ###

---

- ## ##### ## ##### ## ##### ## ##### ##### ##### ## ##### # #####—  
#####, ##### ##### ## ## ##### ##### ## ## ##### #####.
- ## ##### ## ##### ##### ## ##### ##### ## ## ##.
- ### ##### ##### ##### ## #####, ##### ##### ##### ## ##### ##### ## #####  
### ##### ## ##. ##### ##### ## ##### ## ##### ##### ##### ## #####  
##### ##### ## ## #####.

4.8. ?##### #####, ##### # ##### ##### # ##?

#### ##### ## ##### ##### ##### ##/## # ## ##### ##### ##### ##—  
##### ## ##### #####.

##### ## ## ## ##### ##### ## ##### ## #####: #####, ##  
# #####.

